SOUTHAMPTON Children's Hospital

ساؤتھمپٹن آکسفورڈ
صحت یابی کی ٹیم

بچوں کی انتہائی نگہداشت بازیابی کی خدمت

مریضوں، والدین اور سرپرستوں کے لیے معلومات

University Hospital Southampton
NHS Foundation Trust

اگر آپ کے اپنے بچے کی PICU میں ممکنہ منتقلی یا اس کتابچے میں شامل کسی بھی چیز کے بارے میں کوئی سوالات ہیں تو، براہ کرم ہماری ٹیم کے کسی بھی رکن سے بات کریں۔

تاثرات

ہماری سروس کو بہتر بنانے میں ہماری مدد کرنے کے لیے براہ کرم ہمیں فیڈبیک دیں۔

لنک کو فالو کریں: bit.ly/picufeedback یا QR کوڈ اسکین کریں

فیڈبیک دیں

PICU کی مدد کرنے والے رفاہی ادارے

Southampton Children's Hospital Charity

www.schcharity.org.uk
www.friendsofpicu.org.uk
www.rmhc.org.uk

بچوں کی انتہائی نگہداشت کے یونٹس

ساؤتھمپٹن چلڈرن ہاسپٹل
Tremona Road
Southampton
Hampshire
SO16 6YD

ٹیلیفون: **023 8120 6972**
www.uhs.nhs.uk/childrenshospital

جان ریڈکلف ہاسپٹل
Headley Way
Headington
Oxford
OX3 9DU

ٹیلیفون: **01865 220 632**
www.ouh.nhs.uk/children

اگر آپ کو اس دستاویز کا ترجمہ کرنے کی ضرورت ہے، یا کسی اور شکل میں جیسے آسان پڑھنا، بڑا پرنٹ، بریل یا آڈیو، براہ کرم 0800 484 0135 پر فون کریں یا ای میل کریں patientsupporthub@uhs.nhs.uk

Version 2. Updated March 2024. Due for review March 2027. 1413

ہم نے آپ کو یہ کتابچہ اس لیے فراہم کیا ہے کیونکہ آپ کے بچے کو بچوں کی انتہائی نگہداشت کے یونٹ (PICU) میں منتقل کرنے کی ضرورت پڑسکتی ہے۔

میرے بچے کو PICU میں منتقل کرنے کی ضرورت کیوں پڑسکتی ہے؟

PICU بچوں کے لیے مخصوص انتہائی نگہداشت یونٹ ہے۔ وسیع پیمانے پر ڈاکٹر اور نرس موجود ہیں، جنہیں شدید طور پر بیمار بچوں کے علاج میں مہارت حاصل ہے۔ PICU میں انتہائی خصوصی آلات بھی موجود ہیں جو آپ کے بچے کے موجودہ ہسپتال میں دستیاب نہیں ہوسکتے ہیں۔

آپ کے بچے کو منتقل کرنے یا نہ کرنے کے فیصلے پر احتیاط کے ساتھ غور کیا جائے گا۔ آپ کے بچے کے ہسپتال نے ان کی حالت کے بارے میں ہم سے تفصیلی بات چیت کی ہوگی۔ اس معلومات کی بنیاد پر، ہم یہ فیصلہ کریں گے کہ ہم کس طرح سے بہترین طور پر مدد کرسکتے ہیں۔ یہ پہلے سے ہی ان کی دیکھ ریکھ کرنے والی طبی ٹیم کو ماہرانہ مشورہ اور رہنمائی فراہم کرکے یا آپ کے بچے کو ہمارے ماہر خصوصی کی نگہداشت میں منتقل کرنے کے مقصد سے تشخیص کرنے کے لیے جاکر کیا جاسکتا ہے۔

بیمار بچوں کو ایک ہسپتال سے دوسرے ہسپتال منتقل کرنے میں کچھ خطرات شامل ہیں۔ تاہم، کچھ معاملات میں، آپ کے بچے کو ماہر خصوصی کی نگہداشت تک رسائی فراہم کرنے کے فائدے انہیں منتقل کرنے پر ہونے والے خطرات سے کہیں زیادہ ہیں۔ اگر آپ اس پر مزید بات چیت کرنا چاہتے ہیں تو، براہ کرم اپنے بچے کے ڈاکٹر سے بات کریں۔

ہماری PICU کی صحت یابی کی ٹیم

اگر PICU میں منتقل ہونا آپ کے بچے کے لیے بہترین اختیار ہے تو، آپ PICU بازیافت ٹیم سے ملاقات کریں گے۔

PICU کی صحت یابی ٹیم طبی ماہرین پر مشتمل ایک گروپ ہے جو آپ کے بچے کو ان کے موجودہ مقام سے PICU منتقل کرنے کے لیے ذمہ دار ہے۔ یہ ٹیم سینئر ڈاکٹر یا ایڈوانس نرس پریکٹیشنر، ماہر نرس اور ایک انتہائی نگہداشت والے ٹیکنالوجسٹ پر مشتمل ہے، جنہیں بیمار بچوں کی محفوظ منتقلی میں ماہرانہ تربیت حاصل ہے۔

جب ہم آپ کے بچے کے ہسپتال پہنچیں گے تو ہم اپنا تعارف کرائیں گے۔ اس کے بعد ہم ملاقات کریں گے اور آپ کے بچے کی تشخیص کریں گے اور ہسپتال کی ٹیم سے کہیں گے کہ وہ اب تک کیے گئے علاج کی مکمل وضاحت کرے۔

آکسفورڈ میں PICU

آکسفورڈ میں PICU کیسے تلاش کریں

پیڈیاٹرک کریٹیکل کیئر سروسز جان ریڈکلف ہاسپٹل **(لیول 1)** ، مرکزی عمارت میں واقع ہیں۔ لفٹ لابی والے حصے سے بائیں جانب مڑیں اور راہداری کے آخر میں دیوار پر اگے درختوں کی طرف چلیں۔

آکسفورڈ میں ملاقات کرنا

- کنبہ کے تمام ممبران کو رات 8.00 بجے سے قبل ملنے کے لیے خوش آمدید ہے۔ اس کے بعد صرف والدین/ نگراں ہی آسکتے ہیں، تاکہ بچوں کو کچھ آرام ملے۔
- ہر بچے سے کسی بھی ایک وقت میں صرف دو لوگ ہی مل سکتے ہیں۔
- بہن بھائی جا سکتے ہیں، لیکن ہم دوسرے بچوں کو ملنے کی اجازت نہیں دیتے ہیں۔
- انٹرکام کا استعمال کریں اور اندر جانے کیلئے انتظار کریں۔
- آنے اور جانے پر اپنے ہاتھوں کو دھوئیں اور ہینڈ جیل کا استعمال کریں۔

آکسفورڈ میں رہنا

بستر کے بغل میں یا PICU میں گھر والوں کے لیے سونے کی کوئی سہولت نہیں ہے، لیکن چلڈرن ہاسپٹل کے لیول 2 پر رونالڈ میک ڈونالڈ ہاؤس کی سہولت موجود ہے۔ وہ آپ کو ایڈجسٹ کرنے کی اپنی پوری کوشش کریں گے۔ اگر رونالڈ میک ڈونالڈ ہاؤس میں کوئی کمرہ نہیں ملتا ہے، یا اگر آپ رات کو دیر سے پہنچتے ہیں تو، ہمارے پاس مرکزی جان ریڈکلف ہاسپٹل کے لیول 8 پر دو ایمرجنسی کمرے ہیں۔ ہر والدین کے کمرے میں ایک ٹیلی فون ہوتا ہے، لہذا راتوں میں اگر آپ کے بچے کو آپ کی ضرورت پڑتی ہے تو ہم کال کرکے آپ کو PICU آنے کے لیے کہیں گے۔

آکسفورڈ میں مدد

انتہائی نگہداشت میں تمام مریضوں اور خاندانوں کے لیے نفسیاتی مدد دستیاب ہے اور اس کی تجویز کی جاتی ہے۔ بہت سے سپورٹ گروپس بھی ہیں۔
براہ کرم تفصیلات کے لیے نرسوں سے پوچھیں۔

آکسفورڈ جان ریڈکلف ہاسپٹل پہنچنا

کار کے ذریعے

آکسفورڈ کے لیے 'A&E' / 'H' اور 'ہسپتالوں' کی علامات کی پیروی کریں۔ آپ کو A40 شمالی بائی پاس اور B4150 (مارش لین) یا A420 لندن روڈ پر ہیڈنگٹن کی طرف لے جایا جائے گا۔ یہ راستے آپ کو B4495 (ہیڈلی وے) تک لے جاتے ہیں۔ جان ریڈکلف تک پہنچنے والی سڑک ہیڈلی وے پر ہے۔

ووڈ اسٹاک روڈ سے ایک میل تک شمال کی طرف سفر کریں، پھر دائیں طرف (مورٹن روڈ) 'H' اور 'A&E' اور 'جان ریڈکلف' کی علامات کی پیروی کرتے ہوئے مارسٹن فیری روڈ سے ہیڈلی وے پر جائیں۔

مزید معلومات کے لیے براہ کرم ویب سائٹ چیک کریں **www.ouh.nhs.uk**

پارکنگ

پارکنگ ادائیگی کرنے اور رسید دکھانے والی ہے۔ انتہائی نگہداشت میں بچے کے ساتھ والدین یا نگراں کے لیے ایک مفت اجازت نامہ دستیاب ہے۔ آپ کے پاس اجازت نامہ ہونے پر آپ عملے کے کار پارک میں پارک کرسکتے ہیں۔

بذریعہ کوچ

آکسفورڈ بس کمپنی: **018 6578 5400**
آکسفورڈ ٹیوب: **018 6577 2250**

ریل کے ذریعے

آکسفورڈ ریلوے اسٹیشن جان ریڈکلف ہاسپٹل سے 3 میل دور ہے، لندن (پیڈنگٹن) اور یو کے کے بہت سے دیگر حصوں سے کثرت سے ٹرینیں چلتی ہیں۔ براہ کرم اسٹیشن سے ٹیکسی کے ذریعہ کم سے کم 15 سے 20 منٹ اور بس سے 30 منٹ کا وقت لے کر چلیں۔

موٹر سائیکل اور سائیکل کے ذریعے

کار پارک 3 میں ویسٹ ونگ کے نیچے اور عملے کی کار پارک D کے گراؤنڈ فلور پر مفت موٹر سائیکل پارکنگ ہے۔

روانگی سے قبل

اگر ہم یہ فیصلہ کرتے ہیں کہ آپ کے بچے کو PICU میں منتقل کرنا بہترین اختیار ہے تو، منتقلی کو محفوظ بنانے کے لیے، ہمیں ان کے ساتھ تھوڑا سا زیادہ وقت گزارنے اور ممکنہ طور پر مزید علاج کرنے کی ضرورت ہوسکتی ہے۔

ہمارے پاس ضروری تمام معلومات موجود ہونے کے بعد، ہم آپ سے آپ کے بچے کی کیفیت کے بارے میں بات کریں گے اور اس بات کی وضاحت کریں گے کہ انہیں سفر کے لیے تیار کرنے کے لیے ہم نے کیا کیا ہے۔ ہم آپ کو درپیش کسی بھی سوال کا جواب دینے کے لیے یہاں موجود ہیں، اس لیے براہ کرم ہم سے بلا جھجھک کچھ بھی پوچھیں جو آپ جاننا چاہتے ہیں۔ یہ ضروری ہے کہ آپ کے پاس تمام دستیاب معلومات ہوں۔

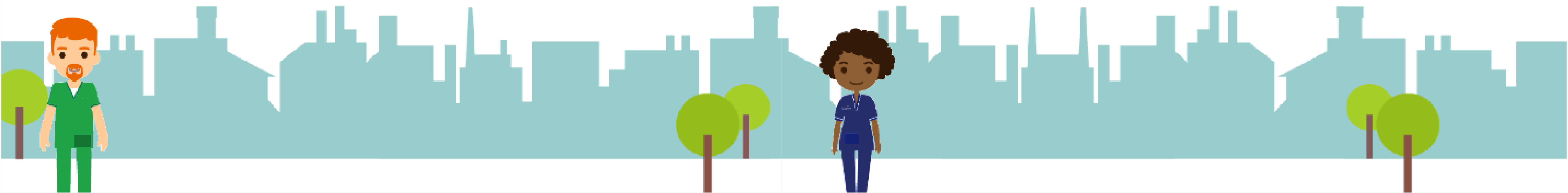
اپنے بچے کے ساتھ سفر کرنا

والدین میں سے ایک عام طور پر ایمبولینس میں سفر کرسکتے ہیں (اور کبھی کبھار دونوں والدین، جو کہ صورتحال پر منحصر ہے)۔ آپ کو ہمہ وقت اپنی سیٹ بیلٹ پہن کر بیٹھے رہنا ہوگا۔ جگہ محدود ہے لہذا ہماری درخواست ہے کہ آپ صرف ایک لگیج لائیں۔

آپ کے بچے کو سفر کے دوران علاج کی ضرورت پڑنے پر، ایمبولینس روک دی جائے گی۔ ہم اچھی طرح سے سمجھتے ہیں کہ اگر ایسا ہوتا ہے تو یہ آپ کے لیے پریشان کی بات ہوگی اور آپ فطری طور پر اپنے بچے کے قریب رہنا چاہیں گے۔ تاہم آپ کے لیے بیٹھے رہنا اور جتنا ممکن ہو پرسکون رہنا بہت ضروری ہے۔ اس سے ٹیم آپ کے بچے کے علاج پر توجہ مرکوز کر پائے گی۔ اس وقت یہ وہ بہترین چیز ہے جو آپ اپنے بچے کے لیے کر سکتے ہیں۔

ٹیم پورے سفر کے دوران آپ کو آپ کے بچے کی حالت کے بارے میں اپ ڈیٹ رکھنے کی کوشش کرے گی۔ تاہم، اگر فوری علاج کی ضرورت ہے تو وہ صرف آپ کے بچے پر توجہ مرکوز کریں گے اور اس وقت آپ کو سب کچھ سمجھائیں گے جب ایسا کرنا محفوظ ہو۔ کچھ معاملات میں، ایسا آپ کے PICU میں آنے تک نہیں ہوسکتا ہے۔

ایمبولینس بھیڑ بھاڑ والی ٹریفک میں لائٹس اور سائرن کا استعمال کرتے ہوئے سفر کر سکتی ہے۔ اگر آپ کو عام طور پر رفع حاجت کی مریضانہ کیفیت ہے تو، سفر کے دوران یہ بدتر ہوسکتا ہے۔



اگر آپ ایمبولینس میں سفر کرنے سے قاصر ہیں

ایسے اوقات ہوسکتے ہیں جب، آپ کے بچے کی حفاظت کے مفاد میں، ہم صرف میڈیکل ٹیم کو ایمبولینس میں آپ کے بچے کے ساتھ جانے کی اجازت دیتے ہیں۔ اس صورت میں ہم آپ سے یا آپ کے بچے کے موجودہ ہسپتال سے آپ کی نقل و حمل کا انتظام کرنے کے لیے کہیں گے۔ ہر ایک کی حفاظت کے لیے ہم آپ سے کہتے ہیں کہ آپ ایمبولینس کا پیچھا نہ کریں۔ ہمیں معلوم ہے کہ یہ آپ کے لیے ایک تناؤ بھرا وقت ہے لیکن ایک مستحکم سفر کرنا آپ اور آپ کے بچے دونوں کے بہترین مفاد میں ہے۔

اگر آپ کو ہستال میں رہنے کی ضرورت ہو تو ہمارا ارادہ آپ کو رہائش فراہم کرنے کا ہے۔ اگر ضروری ہو تو ہم آپ کو اس کے اور پارکنگ کے اختیارات کے بارے میں معلومات فراہم کرسکتے ہیں۔

آمد پر

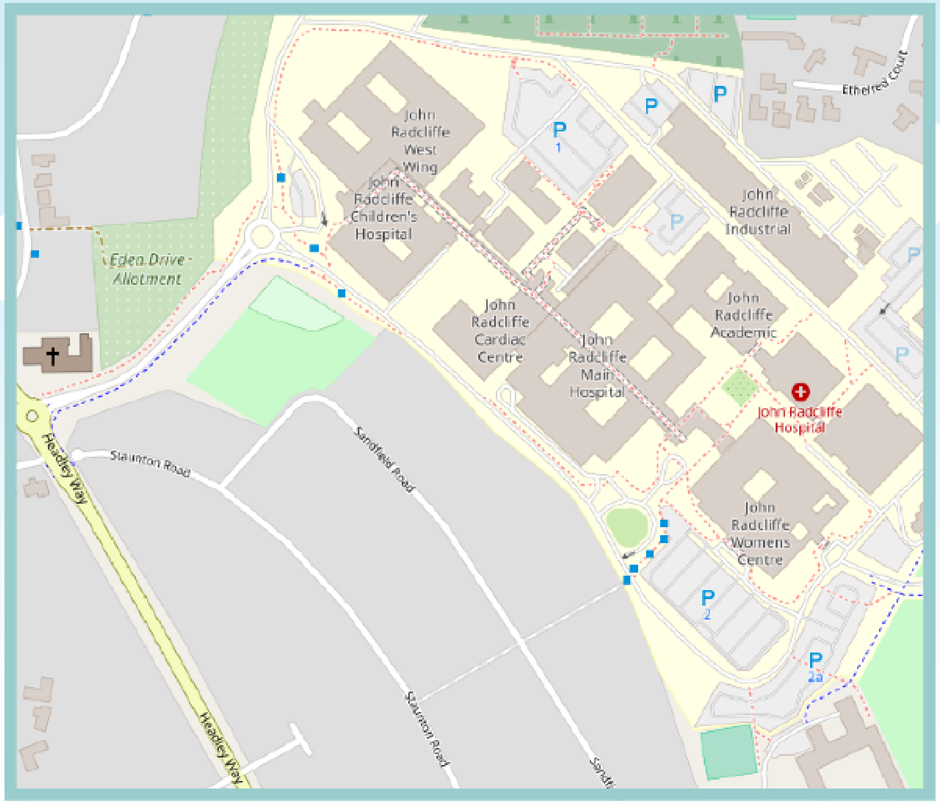
مقررہ PICU میں آپ کی آمد پر، ٹیم آپ کے بچے کی نگہداشت ریسونگ یونٹ کو منتقل کردے گی۔ اس کارروائی کی انجام دہی کے دوران ٹیم آپ کو والدین والے کمرے میں بیٹھنے کے لیے کہہ سکتی ہے۔ مانیٹر پر آپ کے بچے کے مستحکم ہوجانے پر، PICU نرس آپ کو آپ کے بچے کو دکھانے کے لیے لائے گی۔

PICU میں والدین

PICU میں عملہ اور والدین مل کر کام کرتے ہیں۔ اس کا مطلب ہے کہ ہم ایک دوسرے کے ساتھ کھلے اور ایماندار ہیں، آزادانہ طور پر معلومات کا اشتراک کرتے ہیں اور مل کر فیصلے لیتے ہیں۔ بچے کے لیے، والدین ٹیم کے سب سے اہم ممبر ہیں کیونکہ وہ ان طریقوں سے آرام اور مدد فراہم کرنے کے قابل ہیں جیسے کوئی اور نہیں کرسکتے۔ یہاں تک کہ اگر آپ کا بچہ سویا ہوا ہو یا ٹیوبز اور مشینری کی وجہ سے حرکت نہیں کرپا رہا ہے تب بھی آپ کے ہاتھ کے لمس اور آپ کے بولنے کی آواز انہیں یقین دلانے کے لیے کافی ہیں۔

بچوں اور نوزائیدہ بچوں کے والدین کے لیے، خود کو اپنے بچے سے متعارف کرانے کے طریقے تلاش کرنا ضروری ہے۔ یاد رکھیں کہ بچے پہلے آوازوں کو پہچاننا سیکھتے ہیں۔

آکسفورڈ میں PICU



چلڈرن ہاسپٹل
جان ریڈکلف ہاسپٹل

Headley Way
Oxford
OX3 9DU

01865 220 632

ساؤتھمپٹن میں PICU

ساؤتھمپٹن میں PICU کیسے تلاش کریں

PICU ساؤتھمپٹن جنرل ہاسپٹل کے مرکزی بلاک میں **D لیول** پر واقع ہے۔ C لیول پر مرکزی داخلی دروازے سے آپ کو لفٹ یا سیڑھیاں ایک منزل پر لے جانا چاہیے۔ اس کے بعد PICU کا سائن بورڈ واضح طور پر D لیول پر پوسٹ کیا ہوا ہے۔

ہسپتال کے ارد گرد مزید ہدایات کے لیے براہ کرم مرکزی داخلی پر موجود استقبالیہ پر پوچھ تاچھ کریں۔

ساؤتھمپٹن میں ملاقات کرنا

ہم والدین کو یونٹ میں آنے والے ملاقاتیوں کے طور خیال نہیں کرتے ہیں، لہذا آپ اپنے بچے کے ساتھ اپنی پسند کے مطابق رہ سکتے ہیں۔ تاہم، PICU ایک مصروف جگہ ہے، لہذا ہمارے پاس کچھ ہدایات ہیں جن پر ہم آپ سے عمل کرنے کے لیے کہتے ہیں:

- اندر آنے سے پہلے فون کرنے کے لیے دروازے کے باہر انٹرکام کا استعمال کریں۔
- اگر آپ یونٹ میں پہلی بار آئے ہیں تو عملے کو بتائیں۔
- ملاقات کے دوران اپنے دوسرے بچوں کی نگرانی کرنا یاد رکھیں۔
- ہم کسی بھی ایک وقت میں صرف دو یا تین لوگوں کو آنے کی سفارش کرتے ہیں۔
- بیمار ملاقاتیوں کو اس وقت تک ہسپتال نہیں آنا چاہیے جب تک کہ وہ 72 گھنٹوں تک علامات سے پاک نہ ہوں۔
- آنے اور جانے پر اپنے ہاتھوں کو دھوئیں اور ہینڈ جیل کا استعمال کریں۔

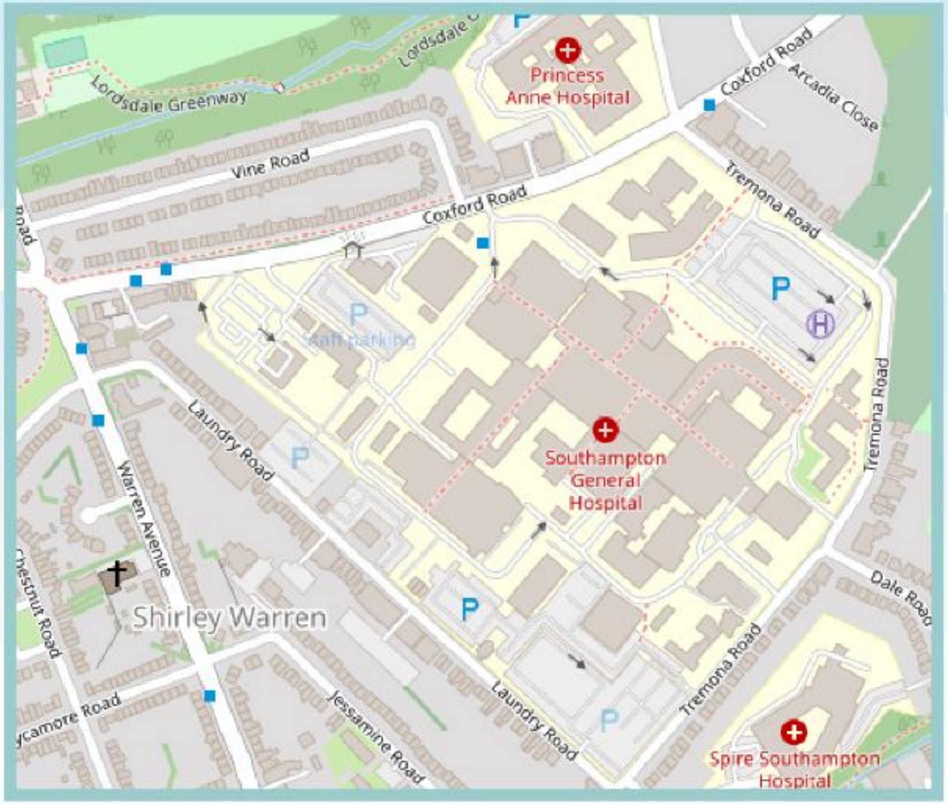
ساؤتھمپٹن میں رہنا

والدین کی رہائش PICU سے مرکزی راہداری کی دوسری جانب واقع ہے۔ کمرے انتہائی ضرورت کی بنیاد پر مختص کیے جاتے ہیں، لہذا یہ ممکن ہے کہ آپ کو متبادل رہائش میں منتقل ہونے کے لیے کہا جاسکتا ہے، جیسے رونالڈ میک ڈونالڈ ہاؤس۔

ساؤتھمپٹن میں سہولیات

ساؤتھمپٹن جنرل ہاسپٹل کے B لیول پر مریضوں، ملاقاتیوں اور عملے کے لیے ایک ریستوران موجود ہے (ڈسکاؤنٹ واؤچر دستیاب ہیں) اور ساتھ ہی C لیول پر ہسپتال کے مرکزی داخلی حصے میں کھانے کی دوسری دکانیں بھی ہیں۔

ساؤتھمپٹن میں PICU



ساؤتھمپٹن چلڈرن ہاسپٹل

ساؤتھمپٹن جنرل ہاسپٹل

Tremona Road
Southampton
SO16 6LY

ساؤتھمپٹن جنرل ہاسپٹل جانا

کار کے ذریعے

ہسپتال کے ہر داخلی دروازے کے باہر اور ہماری سائٹوں کے آس پاس دیگر مقامات پر واضح طور پر لانے / لے جانے کے پوائنٹس کے سائن بورڈ موجود ہیں۔

اگر آپ کو مدد کی ضرورت ہے تو، داخلہ اور نکاسی والے رکاوٹوں میں سے ہر ایک اور پے آن فٹ مشینوں پر معلومات کا بٹن ہوتا ہے جو آپ کو ٹریفک یا سیکیورٹی افسر تک رسائی فراہم کرے گا جنہیں آپ کی مدد کرکے خوشی ہوگی۔

موجودہ کار پارکنگ کے چارجز کے لیے **www.uhs.nhs.uk** براہ کرم ہماری ویب سائٹ ملاحظہ کریں۔ اگر آپ چھ گھنٹے سے زیادہ دیر تک رکتے ہیں تو، براہ کرم اس وارڈ یا محکمہ سے پارکنگ ڈسکاؤنٹ واؤچر حاصل کریں جہاں آپ ملاقات کرنے جارہے ہیں اور اسے ہسپتال کے مرکزی داخلی دروازے پر موجود سیکیورٹی ڈیسک پر لے جائیں۔

قیام کرنے والے والدین اور علاج کروانے والے ہمارے کچھ مریضوں کے لیے خصوصی مراعات موجود ہیں۔ ان کے بارے میں مزید معلومات وارڈ یا ڈپارٹمنٹ سے براہ راست حاصل کی جاسکتی ہیں۔

سمتیں

نقشے اور دیگر مفید سفری معلومات ہماری ویب سائٹ **www.uhs.nhs.uk** سے ڈاؤن لوڈ کی جاسکتی ہیں۔

طویل قیام والی پارکنگ

اگر آپ کو کچھ دنوں سے زیادہ عرصے تک کار پارک کرنے کی ضرورت ہے تو، طویل قیام والا ٹکٹ خریدنا بہتر ہوگا۔

طویل قیام کے ٹکٹ سے سات، 14 یا 30 دنوں کے لیے لامحدود پارکنگ کر سکتے ہیں۔ براہ کرم اپنے وارڈ سے مجاز طویل قیام والا واؤچر حاصل کریں اور اسے ساؤتھمپٹن جنرل ہاسپٹل کی سائٹ پر اولڈ نرسز ہوم میں موجود ٹریول وائز آفس لے کر جائیں۔

والدین اور نگراں جو اپنے بچے کے ساتھ رہ رہے ہیں وہ رعایتی پارکنگ ٹکٹ کے حقدار ہیں۔ براہ کرم اس بارے میں اپنی نرس سے بات کریں۔

پبلک ٹرانسپورٹ کے ذریعے

ہمارے ہسپتالوں میں آنے اور یہاں سے جانے کے لیے نقل و حمل کے اچھے روابط ہیں۔ مزید معلومات، بشمول بس کمپنیوں کے رابطے کے نمبرات، ہماری ویب سائٹ **www.uhs.nhs.uk** پر دستیاب ہے یا پبلک ٹرانسپورٹ کی پوچھ تاچھ کی سروس سے **0871 200 2233** پر پوچھ تاچھ کریں۔ بس روٹ اور ٹائم ٹیبل کی معلومات ہمارے ہسپتالوں کے مرکزی داخلی علاقے میں انفارمیشن پوائنٹ پر بھی دستیاب ہیں۔ قریب ترین مین لائن ٹرین اسٹیشن ساؤتھمپٹن سینٹرل ہے۔

ٹیکسی کے ذریعے

ٹیکسی رینک ہے اور مقامی ٹیکسی فرم کے لیے مفت فون ٹیلی فون ہسپتال کے تمام مرکزی داخلی دروازوں پر موجود ہے۔

فیری کے ذریعے

Hythe فیری: **023 8084 0722**
ریڈ فیونل: **023 8033 4010**

بذریعہ کوچ

نیشنل ایکسپریس: **0870 580 8080**
میگا بس: **0900 160 0900**

موٹر سائیکل یا سائیکل کے ذریعے

موٹر سائیکلیں اور سائیکلیں مفت میں پارک کی جاسکتی ہیں۔ ساؤتھمپٹن جنرل ہاسپٹل میں کثیر المنازل کار پارک کے گراؤنڈ فلور پر موٹر سائیکلوں کی مرکزی بیز موجود ہیں۔ سائیکل ریکس مرکزی داخلی علاقوں کے قریب اور ہماری سائٹوں کے آس پاس بہت سے دیگر مقامات پر موجود ہیں۔